

## A propos de ce manuel



- Les lettres sur l'illustration ci-contre désignent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce manuel fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Pour le détail et les informations techniques, reportez-vous à "Référence".

## Sommaire

Guide général .....	F-4
Indication de l'heure .....	F-6
Avertisseurs .....	F-9
Minuterie de compte à rebours .....	F-16
Chronomètre .....	F-19
Seconde heure .....	F-21
Rétroéclairage .....	F-22
Référence .....	F-23
Fiche technique .....	F-25

F

F-1

## Aperçu des procédures

La liste suivante présente un aperçu de toutes les procédures mentionnées dans ce manuel.

Pour régler l'heure et la date .....	F-6
Pour sélectionner le format de 12 heures ou de 24 heures .....	F-8
Pour régler l'heure d'un avertisseur .....	F-11
Pour tester l'avertisseur .....	F-13
Pour activer et désactiver les avertisseurs 2 à 5 et le signal horaire .....	F-14
Pour sélectionner l'avertisseur 1 .....	F-15
Pour utiliser la minuterie de compte à rebours .....	F-16
Pour régler la minuterie de compte à rebours .....	F-17
Pour activer et désactiver l'auto-répétition .....	F-18
Pour chronométrer des temps .....	F-20

Pour régler la seconde heure .....

Pour allumer le rétroéclairage .....

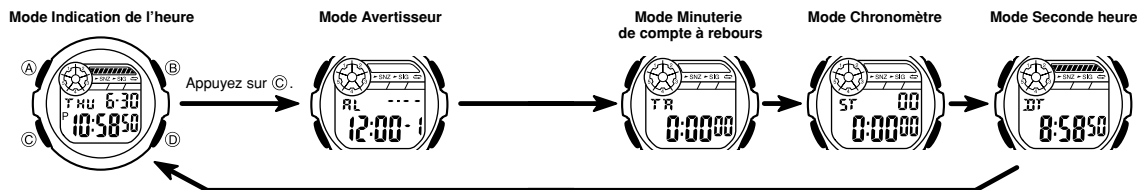
F-2

F-3

## Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur.

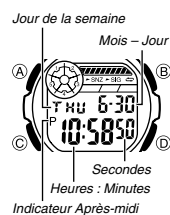
- Dans n'importe quel mode, appuyez une seconde environ sur (C) pour revenir au mode Indication de l'heure.



F-4

F-5

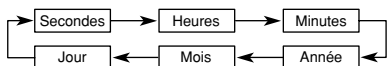
## Indication de l'heure



Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date.

### Pour régler l'heure et la date

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (C) pour changer la position du clignotement comme suit et sélectionner d'autres réglages.



3. Lorsque le réglage souhaité clignote, appuyez sur (D) pour le changer comme suit.

Réglage	Opérations à effectuer
Secondes	Appuyer sur (D) pour revenir à 00.
Heures, Minutes, Année, Mois, Jour	Appuyer sur (D) pour augmenter le réglage.

- Si vous appuyez sur (D) lorsque les secondes sont entre 30 et 59, elles reviendront à 00 et les minutes augmenteront d'une unité. Entre 00 et 29, les minutes ne changent pas.
- 4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, il n'y a en principe aucune raison de la changer, sauf après le remplacement de la pile.

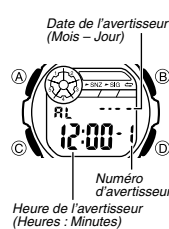
F-6

F-7

### Pour sélectionner le format de 12 heures ou de 24 heures

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (C) pour sélectionner le format de 12 heures ou de 24 heures.
- Dans le format de 12 heures, l'indicateur P (après-midi) apparaît à la gauche des chiffres de l'heure entre midi et 11:59 du soir, mais aucun indicateur n'apparaît entre minuit et 11:59 du matin.
  - Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59, sans indicateur.
  - Le format de 12 ou 24 heures sélectionné dans le mode Indication de l'heure s'applique à tous les modes.

## Avertisseurs



- Vous pouvez spécifier cinq avertisseurs multifonctions indépendants en réglant les heures, les minutes, le mois et le jour. Quand un avertisseur est activé, une sonorité retentit à l'heure pré-réglée. Un des avertisseurs peut être pré-réglé comme snooze ou comme avertisseur unique, tandis que les quatre autres sont des avertisseurs uniques.
- Vous pouvez aussi activer le signal horaire qui marquera chaque heure précise par deux bips.
- Les cinq avertisseurs sont numérotés de 1 à 5. L'avertisseur 1 peut être réglé comme snooze ou avertisseur unique. Les avertisseurs 2 à 5 ne sont que des avertisseurs uniques.
  - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-4).

F-8

F-9

## Types d'avertisseur

Le type d'avertisseur est déterminé par les réglages effectués, comme indiqué ci-dessous.

### • Avertisseur quotidien

Spécifiez les heures et les minutes pour prérégler l'avertisseur. Avec ce type de réglage, l'avertisseur retentit chaque jour à l'heure prérégulée.

### • Avertisseur pour une date précise

Spécifiez le mois, le jour, les heures et les minutes pour prérégler l'avertisseur. Avec ce type de réglage, l'avertisseur retentit à une date et une heure précises.

### • Avertisseur quotidien sur un mois

Spécifiez le mois, les heures et les minutes pour prérégler l'avertisseur. Avec ce type de réglage, l'avertisseur retentit chaque jour à l'heure prérégulée pendant le mois spécifié.

### • Avertisseur mensuel

Spécifiez le jour, les heures et les minutes pour prérégler l'avertisseur. Avec ce type de réglage, l'avertisseur retentit chaque mois, au jour et à l'heure prérégulés.

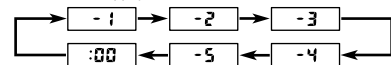
F-10

## Pour régler l'heure d'un avertisseur



1. En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.

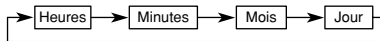
Appuyez sur **(D)**.



- Pour régler un avertisseur unique, affichez un des écrans indiquant le numéro d'avertisseur **2** à **5**. Pour régler l'avertisseur snooze, affichez l'écran indiquant **1**.
- 2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que les chiffres des heures de l'avertisseur clignotent, ce qui indique l'écran de réglage.
  - A ce moment, l'avertisseur est activé.

F-11

3. Appuyez sur **(C)** pour déplacer le clignotement et sélectionner un autre réglage dans l'ordre suivant.



4. Lorsqu'un réglage clignote, appuyez sur **(D)** pour l'augmenter.
- Pour régler un avertisseur sans indication du mois (avertisseur quotidien, avertisseur mensuel), réglez - pour le mois. Appuyez sur **(D)** jusqu'à ce que le signe - apparaisse (entre 12 et 1) quand le réglage du mois clignote.
  - Pour régler un avertisseur sans indication du jour (avertisseur quotidien, avertisseur quotidien sur un mois), réglez -- pour le jour. Appuyez sur **(D)** jusqu'à ce que le signe -- apparaisse (entre la fin du mois et 1) quand le réglage du jour clignote.
  - Quand vous réglez l'heure de l'avertisseur avec le format de 12 heures, n'oubliez pas de la régler correctement sur le matin ou l'après-midi (indicateur **P**).
5. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

F-12

## Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure prérégulée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel est la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit en tout sept fois, à cinq minutes d'intervalles à moins que vous ne l'arrêtez ou que vous ne sélectionnez un avertisseur unique (page F-14).

- Pour arrêter un avertisseur lorsqu'il retentit, appuyez sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes pendant l'intervalle de cinq minutes, entre deux retentissements de l'avertisseur snooze, l'avertisseur sera désactivé.
  - Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure (page F-6)
  - Affichage de l'écran de réglage de l'avertisseur **1** (page F-11)

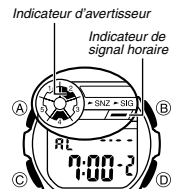
## Pour tester l'avertisseur

- En mode Avertisseur, appuyez un moment sur **(D)** pour faire retentir l'avertisseur.

F-13

## Pour activer et désactiver les avertisseurs 2 à 5 et le signal horaire

1. En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner un avertisseur unique (numéro **2** à **5**) ou le signal horaire (**1**).
2. Appuyez sur **(A)** pour l'activer ou le désactiver.
- L'état actuel des avertisseurs **2** à **5** et du signal horaire est indiqué par des indicateurs au bas de l'écran.
  - Ces indicateurs apparaissent dans tous les modes.
  - Lorsqu'un avertisseur retentit, l'indicateur correspondant clignote sur l'écran.

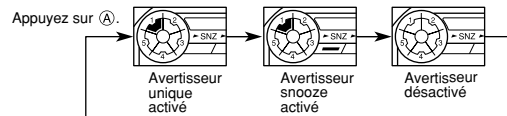


F-14

## Pour sélectionner l'avertisseur 1

1. En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner l'avertisseur **1**.
2. Appuyez sur **(A)** pour faire défiler les réglages disponibles dans l'ordre ci-dessous.

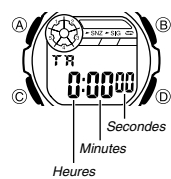
### Indicateur d'avertisseur snooze (SNOZ) et d'avertisseur 1



- L'indicateur d'avertisseur snooze (**SNOZ**) et l'indicateur d'avertisseur **1** apparaissent dans tous les modes.
- L'indicateur d'avertisseur snooze (**SNOZ**) clignote pendant les intervalles de cinq minutes entre deux retentissements de l'avertisseur.
- L'indicateur d'avertisseur (avertisseur **1** et/ou snooze) clignote lorsque l'avertisseur retentit.

F-15

## Minuterie de compte à rebours



La minuterie de compte à rebours peut être réglée de une minute à 24 heures. Un avertisseur retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

- Vous pouvez sélectionner l'auto-répétition pour que la minuterie revienne à sa valeur initiale et continue de fonctionner chaque fois qu'elle atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-5).

**Pour utiliser la minuterie de compte à rebours**  
Appuyez sur **(D)** dans le mode Minuterie de compte à rebours pour mettre la minuterie en marche.

- Lorsque la fin du compte à rebours est atteinte et l'auto-répétition désactivée, un avertisseur retentit pendant 10 secondes à moins que vous ne l'arrêtez en appuyant sur un bouton. La minuterie revient automatiquement à sa valeur initiale lorsque l'avertisseur s'arrête.

F-16

- La minuterie continue de fonctionner même si vous sortez du mode Minuterie de compte à rebours.
- Appuyez sur **(D)** pendant le compte à rebours pour le suspendre. Appuyez une nouvelle fois sur **(D)** pour continuer.
- Pour arrêter complètement le compte à rebours, appuyez d'abord sur **(D)** (pause), puis sur **(A)**. La minuterie revient à sa valeur initiale.

## Pour régler la minuterie de compte à rebours



1. En mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage des heures du compte à rebours se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur **(C)** pour faire clignoter les heures ou les minutes.
3. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez **(D)** pour l'augmenter.
- Pour un compte à rebours de 24 heures, réglez la valeur initiale sur **24:00**.
4. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

F-17

## Pour activer et désactiver l'auto-répétition



1. En mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage des heures du compte à rebours se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur **(B)** pour activer (**≡** affiché) ou désactiver (**≡** non affiché) l'auto-répétition.
- Le bouton **(B)** allume aussi la rétroéclairage.
  - Lorsque le compte à rebours est terminé et que l'auto-répétition est activée, un avertisseur retentit, mais la minuterie revient à sa valeur initiale et continue de fonctionner sans s'arrêter. Vous pouvez l'arrêter en appuyant sur **(D)** et revenir au temps initial en appuyant sur **(A)**.
  - L'indicateur d'auto-répétition apparaît seulement dans le mode Minuterie de compte à rebours.

F-18

## Chronomètre



- Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.
- La plage d'affichage du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
  - Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtez.
  - Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
  - Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, celui-ci s'efface et le chronométrage se poursuit.
  - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-5).

F-19

## Pour chronométrer des temps

### Temps écoulé



### Temps partiel



### Deux arrivées



F-20

## Seconde heure

Le mode Seconde heure indique l'heure d'un autre fuseau horaire.  
 • En mode Seconde heure, les secondes se synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.

### Pour régler la seconde heure

- Appuyez sur ③ pour accéder au mode Seconde heure (page F-5).
  - En mode Seconde heure, appuyez sur ① jusqu'à ce que le réglage de l'heure se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - Appuyez sur ③ pour changer de sélection de la façon suivante.
- 
- Appuyez sur ① pour augmenter le réglage.
  - Appuyez sur ① pour sortir de l'écran de réglage.

F-21

## Rétroéclairage



Le rétroéclairage emploie un panneau DEL (diode émettrice de lumière) et un guide lumineux qui éclaire tout l'affichage pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité.  
 • Voir "Précautions concernant le rétroéclairage" à la page F-24 pour des informations importantes sur le rétroéclairage.

### Pour allumer le rétroéclairage

Dans n'importe quel mode, appuyez sur ② pour éclairer l'afficheur pendant une seconde environ.

F-22

## Référence

Cette partie contient des détails et des informations techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions et des remarques importantes concernant diverses fonctions et caractéristiques de la montre.

### Fonctions de retour automatique

Si vous laissez un écran avec des chiffres clignotants pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, les réglages effectués jusqu'à présent sont sauvegardés et l'écran de réglage s'éteint.

### Défilement des données et des réglages

Le bouton ④ sert à faire défiler les données sur les différents écrans de réglage. Il suffit de maintenir ces boutons enfoncés pour faire défiler plus rapidement les données.

F-23

## Précautions concernant le rétroéclairage

- La lumière fournie par le rétroéclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- Le rétroéclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent du rétroéclairage réduit l'autonomie de la pile.

F-24

## Fiche technique

**Précision à température normale:** ±30 secondes par mois

**Indication de l'heure:** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Système d'affichage de l'heure: Formats de 12 et de 24 heures au choix  
 Système de calendrier: Calendrier automatique préprogrammé de l'année 2000 à l'année 2099

**Avertisseurs:** 5 avertisseurs multifonctions\* (quatre avertisseurs uniques; un avertisseur snooze/unique); Signal horaire  
 \* Type d'avertisseurs: Avertisseur quotidien, Avertisseur de date, Avertisseur sur un mois, Avertisseur mensuel

### Minuterie de compte à rebours

Unité de mesure: 1 seconde  
 Plage de saisie: De 1 minute à 24 heures (incréments d'une minute et incréments d'une heure)  
 Autre: Auto-répétition

F-25

## Chronomètre

Unité de mesure: 100<sup>e</sup> de seconde  
 Capacité de mesure: 23:59' 59,99"  
 Modes de mesure: Temps écoulé, temps partiels, deux arrivées

**Seconde heure:** Heures, minutes, secondes, après-midi (P)

**Autre:** Rétroéclairage (diode électro-luminescente)

**Pile:** Une pile au lithium (Type: CR2025)

Environ 10 ans d'autonomie avec une CR2025 (à raison de 10 secondes de fonctionnement d'un avertisseur par jour et d'un rétroéclairage de 1,5 seconde par jour)

F-26